



Fundusze  
Europejskie



WOJEWÓDZTWO  
KUJAWSKO-POMORSKIE



Unia Europejska  
Europejski Fundusz Społeczny



### Załącznik nr 3 do umowy

## UMOWA nr WUP/DB-UP/...../2019 powierzenia przetwarzania danych osobowych, zwana dalej Umową

zawarta w Toruniu w dniu .....2019 r. pomiędzy:

**Wojewódzkim Urzędem Pracy w Toruniu**, z siedzibą w Toruniu (87-100), przy ulicy Szosa Chełmińska 30/32,  
REGON: 871246063, NIP: 956-20-20-455, reprezentowanym przez:

Artura Janasa — Dyrektora,

zwanym dalej **Administratorem**,

a

**Firmą** ..... z siedzibą w ....., przy ul. ....,  
NIP: ....., KRS: ....., REGON: ....., reprezentowaną przez:

- 1) ..... — .....,
- 2) ..... — .....,

zwanym dalej **Podmiotem przetwarzającym**,

### § 1 Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części „**RODO**”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie, a Podmiot przetwarzający dane te przyjmuje.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO.

### § 2 Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane powierzone mu na podstawie niniejszej Umowy w związku z realizacją **Umowy** ..... (w okresie od 19.09.2019 do 30.09.2022) na świadczenie usług dostępu do sieci Internet, ochrony łączy internetowych za pomocą wyspecjalizowanych urządzeń UTM/NGFW, opieki serwisowej i wsparcia technicznego świadczonych dla Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Toruniu (Administrator).
2. Powierzone do przetwarzania dane dotyczą danych osobowych występujących w całym ruchu sieciowym podczas dostępu do sieci Internet w wysyłanych i odbieranych danych WWW, poczty e-mail oraz w



Województwo  
Kujawsko-Pomorskie



Publicznych Służb  
Zatrudnienia

1919-2019



protokołach sieciowych podlegających inspekcji przez urządzenia UTM/NGFW, w szczególności danych osobowych:

- a) pracowników **Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Toruniu**, oraz pracowników **ministerstw, instytucji publicznych rządowych i samorządowych krajowych i zagranicznych**,
  - b) **klientów** (i członków ich rodzin) Administratora,
  - c) **kontrahentów** Administratora,
  - d) **innych osób**, niż klienci Administratora (w tym osób będących świadkami postępowań prowadzonych przez Urząd, **obywateli składających do Urzędu skargi, wnioski, zażalenia oraz dane osób zawarte w korespondencji elektronicznej przesyłanej do Administratora niezgodnie z właściwością organu**).
3. **Zakres danych osobowych** kategorii osób opisanych w ust. 2 niniejszego paragrafu obejmuje: imię i nazwisko, imiona rodziców, data urodzenia, miejsce urodzenia adres zameldowania, adres zamieszkania/pobytu, adres do korespondencji, PESEL, przebieg dotychczasowego zatrudnienia, zawód, wykształcenie, seria i numer dowodu osobistego, numer telefonu adres e-mail, płeć, nazwisko rodowe, nazwisko rodowe ojca, nazwisko rodowe matki, stan cywilny, rodzaj i nr dokumentu tożsamości, obywatelstwo, dochód, członkowie rodziny, okresy pobierania zasiłków dla bezrobotnych, macierzyńskich, chorobowych, status osoby na rynku pracy, imiona dzieci, data i miejsce urodzenia dzieci, staż pracy ogółem, czy osoba samotnie wychowująca dziecko, czy pracownik transgraniczny, wysokość wypłaconych świadczeń z tytułu bezrobocia, sytuacja mieszkaniowa, działalność o charakterze niezarobkowym, kraj rezydencji podatkowej, źródła dochodu członków rodziny, czy obowiązek alimentacyjny, okresy zatrudnienia z podaniem nazwy pracodawcy, zajmowanego stanowiska pracy, wymiaru czasu pracy, okresy wykonywania innej pracy zarobkowej i opłacania składek na ubezpieczenia społeczne z tytułu prowadzenia pozarolniczej działalności, okres odbywania służby wojskowej, inne okresy zaliczane do okresu uprawniającego do zasiłku dla bezrobotnych, o których mowa w ustawie o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, sposób zakończenia stosunku pracy, informacje dotyczące skazań.
4. **Charakter** przetwarzania danych osobowych przez Podmiot przetwarzający polega na transmisji danych sieciowych (WAN) w ramach zapewniania usługi dostępu do Internetu, monitorowaniu oraz filtrowaniu treści pobieranych i przesyłanych do Internetu, wsparciu technicznym i serwisowaniu rozwiązań realizowanych na rzecz Administratora, w szczególności:
- a) realizacja transmisji danych dla trzech lokalizacji Administratora,
  - b) monitorowanie działania łączy Administratora,
  - c) konserwacji łączy internetowych, usuwaniu awarii i usterek,
  - d) monitorowaniu ruchu sieciowego wchodzącego i wychodzącego z sieci Administratora, w tym rozszyfrowanie i monitorowanie ruchu szyfrowanego,
  - e) analizowanie zagrożeń w ruchu sieciowym z wykorzystaniem usług chmurowych (sygnatur, baz zagrożeń, antivirus, antispam, sandbox, sztucznej inteligencji i uczenia maszynowego),
  - f) aktualizacji urządzeń teleinformatycznych,
  - g) wsparciu technicznym i serwisowym urządzeń UTM/NGFW,
  - h) wsparciu merytorycznym związanym z eksploatacją funkcjonalności systemów bezpieczeństwa,
  - i) powiadamianiu Administratora o wykrytych na poziomie operatorskim (ISP): nieprawidłowościach, atakach i niebezpieczeństwach.
5. Przetwarzanie danych odbywa się w siedzibie **Podmiotu przetwarzającego** i w siedzibie **Administratora**.
6. **Czas przetwarzania danych** osobowych – przetwarzanie danych przez Podmiot przetwarzający odbywać się będzie zgodnie z terminem opisanym w § 2 ust. 1.

### § 3 Obowiązki Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO.



2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim pracownikom, którzy będą przetwarzali powierzone dane w celu realizacji niniejszej Umowy i prowadzi ewidencję osób przez niego upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z realizacją niniejszej umowy, zawierającą: imię, nazwisko upoważnionego, numer, datę nadania i ustania upoważnienia.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b RODO, przetwarzanych danych oraz sposobów ich zabezpieczania, przez swoich pracowników, upoważnionych przez niego do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie okresu realizacji niniejszej Umowy jak i po jej wygaśnięciu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zobowiązuje się oraz wszystkich podwykonawców, o których mowa w § 5 ust. 1 do usunięcia niezwłocznie wszelkich danych osobowych oraz wszelkich ich istniejących kopii, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający, będzie nakazywało w tym czasie przechowywanie takich danych osobowych.
6. W granicach swoich możliwości Podmiot przetwarzający pomoże Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO z zastrzeżeniem ust. 7. Administrator udzieli Podmiotowi przetwarzającemu minimum 14 dniowego terminu na wywiązanie się z powyższego obowiązku.
7. Podmiot przetwarzający niezwłocznie i bez zbędnej zwłoki jednak nie później niż po 24 godzinach poinformuje Administratora o:
  - a) wszelkich przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu,
  - b) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przez Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.

#### **§ 4 Prawo do przeprowadzenia audytu**

1. Administrator danych lub wyznaczona przez niego osoba, zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) RODO, ma prawo przeprowadzenia audytu, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia niniejszej Umowy oraz obowiązujących przepisów prawa.
2. Administrator danych ma prawo do przeprowadzenia audytu u Podmiotu przetwarzającego w dni robocze od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego, po uprzednim zawiadomieniu, złożonym na piśmie w terminie 7 dni przed planowanym audytem.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego usunięcia uchybień i nieprawidłowości stwierdzonych przez Administratora danych podczas audytu, jednak w terminie nie dłuższym niż 7 dni.
4. Podmiot przetwarzający udostępni Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.

## § 5 Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową do dalszego przetwarzania swoim podwykonawcom wyłącznie w celu wykonania Umowy i po uprzednim pisemnym poinformowaniu Administratora danych o tym fakcie, wskazując dane identyfikujące tego podwykonawcę.
2. Przekazanie powierzonych danych osobowych poza granice kraju może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych, chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający poinformuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podmiot przetwarzający zapewnia, iż Podwykonawcy, o których mowa w ust. 1 niniejszej Umowy spełniają gwarancje, o których mowa w art. 32 RODO nakłada na podwykonawców obowiązki wymienione w § 3 niniejszej Umowy. W zakresie tym Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.
4. Podmiot przetwarzający prowadzi ewidencję podwykonawców, których mowa w ust. 1.

## § 6 Czas trwania Umowy

Niniejsza Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas nieokreślony, z zastrzeżeniem § 7.

## § 7 Rozwiązanie Umowy

1. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia. Uprawnienie to nie może być jednak realizowane w okresie trwania Umowy głównej.
2. Administrator danych może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy Podmiot przetwarzający:
  - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową;
  - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez poinformowania o tym fakcie Administratora danych.
3. Z dniem wygaśnięcia Umowy głównej automatycznemu wygaśnięciu ulega niniejsza Umowa, chyba, że Strony postanowią inaczej.

## § 8 Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, w tym danych osobowych, materiałów, dokumentów otrzymanych od Administratora danych w związku z realizacją niniejszej Umowy [dalej jako '**Dane poufne**'].
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem go do zachowania w tajemnicy Danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa, decyzji sądu lub właściwego organu lub Umowy.



Fundusze  
Europejskie



WOJEWÓDZTWO  
KUJAWSKO-POMORSKIE



Unia Europejska  
Europejski Fundusz Społeczny



## § 9 Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnego aneksu.
3. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz RODO.
4. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej Umowy będzie sąd właściwy Administratora danych.

.....  
*Podmiot przetwarzający*

.....  
*Administrator danych*